

Coptic Orthodox Patriarchate
Mary Coptic Orthodox Church
 كنيسة السيدة العذراء مريم
 القبطية الأرثوذكسية

P. O. Box 408434 Chicago, Illinois 60640-8434



September 1989

سبتمبر ١٩٨٩

Convent of Holy Spirit
 2600 Waukegan Rd.
 Northbrook, IL 60062
 (312)-272 5930
 (312)-884-0450

كنيسة السيدة العذراء القبطية الأرثوذكسية بشيكاغو

✠ تدعوكم الكنيسة لحضور صلوات القديس الالهى
 يوم الأحد من كل اسبوع من الساعة صباحاً وذلك في المقر المؤقت
 بركة السيدة العذراء مريم . وصلوات ودعوات قداسة البابا المعظم الانبا شنودة الثالث تكون معكم جميعاً ، آمين .

KNOWING HIM BETTER

H. H. Pope Shenouda III. Pope of Alexandria
 and the Patriarch of the See of St. Mark.

صاحب القداسة الانبا شنودة الثالث
 بابا الاسكندرية وبطريك الكرازة المرقسية

The history of our Coptic Church is full of great holy men who contributed with their immaculate blood, heroic attitudes and exalted deeds, and had a leading role in conducting the church and its stability in the proper belief. Among them are: the holy Patriarchs; St. Peter "the seal of martyrs", St. Athanasius "the defender of the faith", and St. Kirillos, "the pillar of religion".

✠ Now we are before a new religion hero whose name, history will add to the list of the saintly Patriarchs, for his godly reputation, enormous achievements and his effective role in enhancing education and protecting the proper faith, handed once by the early saints of the Church. He is the Pontiff H.H. Pope Shenouda III, the 116th successor of St. Mark the pure Apostle and Martyr.



✠ ان تاريخ كنيستنا القبطية حافل بعظماء الرجال القديسين الذين ساهموا بدمائهم الطاهرة ومواقفهم البطولية وأعمالهم المجيدة. وكان لهم دور قيادي في توجيه الكنيسة وثباتها على الايمان القويم. ومن هؤلاء: البطاركة القديسين، بطرس خاتم الشهداء، وأثناسيوس حامي الايمان وكيرلس عامود الدين. وها نحن بصدد بطل جديد سوف يضيفه التاريخ لقائمة البطاركة القديسين، ذاكراً لقداسته سيرته العطرة وأنجازاته الضخمة ودوره الفعال في نشر التعليم وحماية الايمان القويم المسلم لنا مرة من القديسين، أنه راعي الرعاية صاحب القداسة الانبا شنودة الثالث البطريك الـ ١١٦ من سلسلة خلفاء القديس مرقس الرسول الانجيلي والشهيد.

A brief review of the life of H. H.

A) Before Monkhood:

✦ Born August 3, 1923 in the village of Salam, Assiout Upper Egypt. His family was religious and rich.

✦ H.H. started his religious activity when he was no more than 16 year-old. Since 1939, he began to teach in Sunday School of St. Mary's Church at Mahmacha (College of Theology). Fifty years Later and up till now, he still supervises Sunday Schools activities. It is worth noting that *H.H. is the first Pope chosen by the Divine Power from among the Sunday School teachers.*

✦ After high school, H.H. joined the faculty of Liturature in Cairo University and was graduated in 1947. H.H. then worked as a high school teacher.

✦ In the same year of 1947, H.H. joined the College of Theology in Cairo, from which he was graduated in 1949 at the top of the class. In recognition of his brilliancy, he was appointed in the staff of the College. H.H. Pope Shenouda is *the first pope from the staff of the College of theology since the 5th century.*

✦ In 1947, the Sunday School magazine appeared and H.H. was among its reporters. Soon after, he became its manager and then the chief editor. He noticed that the magazine was only for young people and Sunday School teachers and not for young children. So he published another magazine called, "The Pictorial Sunday School Magazine", to satisfy the needs of the young children. H.H. was its publisher and the writer of most of its material. He continued to be the chief editor of both magazines till H.H. joined the monastery to be a monk in 1954.

✦ The Pope's interest in journalism as a means of education and enhancing the pastoral awareness and Coptic culture never waned. Up till now, H.H. is the publisher and chief editor of the magazine, «Alkeraza», (Preach the Gospel). H.H. is thus *the first Pope of the See of St. Mark who is the chief editor of a magazine and a member of the Syndicate of Journalists.*

✦ In 1953 H.H. became the teacher in the Monk's School at Helwan and a member of the Ecclesiastic Association. All these religious pursuits and activities never distracted H.H. from his love to monasticism. He comments on that period of his life saying, "*I always felt great thirst in my heart and was confident that what I need was complete solitude for worship. Since that time, I started to prepare myself for monkhood and all my feelings were directed towards hermitage and detaching myself from the world and abiding in the Lord above*".

B) After Monkhood : to follow in next issue

لمحة عن حياة قداسته

(أ) قبل الرهبنة:

✦ ولد قداسته في ٢ أغسطس عام ١٩٢٣ في قرية سلام بحافظة أسيوط-جمهورية مصر العربية من أسرة متدينة وغنية.

✦ بدأ قداسته نشاطه الديني ولم يكن قد تجاوز السادسة عشر، فمُنذ عام ١٩٣٩ وهو يخدم في مدارس الأحد بكنيسة السيدة العذراء بمهمشة (بالكلية الأكليريكية)، ولا يزال قداسته حتى الآن وبعد ٥٠ عاماً، يتابع مدارس الأحد ويهتم بها. وجددير بالذكر ان قداسة البابا شنودة هو أول بابا تختاره العناية الالهية من بين خدام التربية الكنسية.

✦ بعد اتمام المرحلة الثانوية، التحق قداسته بكلية الآداب بجامعة القاهرة، وبعد تخرجه منها عام ١٩٤٧، عمل مدرساً بالمدارس الثانوية.

✦ وفي نفس عام ١٩٤٧، التحق قداسته بالقسم الليلي الجامعي بالكلية الأكليريكية بالقاهرة، وتخرج منها عام ١٩٤٩ بترتيب الأول، واعترافاً بتفوقه تم تعيينه استاذاً بها. وقداسة البابا شنودة هو أول بابا من بين اساتذة الكلية الأكليريكية يجلس على الكرسي الرقسي منذ القرن الخامس.

✦ في عام ١٩٤٧ صدرت مجلة مدارس الأحد وكان قداسته احد محرريها، وفي عام ١٩٤٩ أصبح مديراً لها، ثم تولى رئاسة تحريرها. وكانت مجلة مدارس الأحد في ذلك الوقت تصدر للكبار من الشباب وخدام مدارس الأحد ولاحظ قداسته انها لا تناسب من هم أصغر سناً، فقام باصدار مجلة أخرى مصورة لتفي بحاجة الصغار. وكان قداسته يباشر اصدارها كما كان أيضا يقوم بنفسه بتحرير معظم مادتها. واستمر قداسته رئيساً لتحرير المجلتين حتى ترهبين عام ١٩٥٤

✦ أن اهتمام قداسته بالصحافة كوسيلة لنشر التعليم والروعي الكنسي والثقافة القبطية، لا يزال مستمراً حتى اليوم. فنراه الآن يقوم بإصدار «مجلة الكرازة» ويتولى بنفسه رئاسة تحريرها، وبهذا يكون أول بابا من بابوات الاسكندرية يتولى رئاسة تحرير مجلة ويقيد عضواً بتقابة الصحفيين.

✦ في عام ١٩٥٣ صار قداسته مدرساً بمدرسة الرهبان بحلول، وأيضاً عضواً في جماعة التربية الكنسية. وعلى الرغم من كل هذه المشاغل والأنشطة الدينية، فإنها لم تكن تشغله عن حبه للرهبنة ونرى قداسته يعلق على هذه الفترة من حياته بقوله، «كنت أشعر بعطش شديد في القلب، وأيقنت ان ما ينقضي هو التفرغ الكامل لله، وبدأت أهد نفسي للرهبنة منذ ذلك الحين. وأتجه شعوري نحو النسك والعزلة عن العالم والحياة مع الله».

ب) بعد الرهبنة: يتبع في العدد القادم

مرحباً بصاحب القداسة البابا شنودة بين شجبه بالمرجر.
ومرحباً بأصحاب النياحة الأساقفة المراقبين لقداسته.



في اليوم الحادى عشر من شهر سبتمبر (أول توت) يبدأ العام القبطى الجديد ١٧٠٦ للشهداء، حيث تحتفل كنيسةنا المقدسة بذكرى شهدائنا الأبرار.

“عذبوا ولم يقبلوا النجاة لكي ينالوا قيامة أفضل... وهم لم يكن العالم مستحقاً لهم” (عب ١١: ٢٨، ٢٥)

أين نحن منهم .. ؟

في غربة الجسد، نحن الذين انتهت إلينا أواخر الدهور... أننا عندما نعقد المقارنات بيننا وبينهم من جهة الإيمان والحب، والبذل، تأخذنا الرعدة ونعرف أين نحن من أولئك المسيحيين الحقيقيين الذين ضحوا بكل شيء، ... “وحسبوا كل شيء نفاية لكي يربحوا المسيح..” نعود مرة أخرى ونسأل:

أين نحن منهم...؟!؟



احدى طرق التعذيب... أحد الشهداء مربوط في عجلة تدور أمام مسامير مسننة

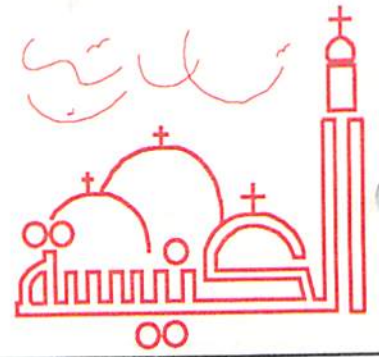
✠ عند ظهور المسيحية، كانت الدولة الرومانية الوثنية هي أكبر دولة وقتئذ، فقد سيطرت على معظم العالم القديم ومن بينها مصر حيث نشأت كنيسةنا. وقد كانت الوثنية هي أكبر عدر تصدى للمسيحية وقاومتها مقاومة المستميت وحاربها حرب الإبادة. ولم يسجل التاريخ صداماً أقوى وأكثر وحشية من الصراع الذى أحتدم بين تلك الامبراطورية الوثنية وبين المسيحية عند ظهورها، وظلت الحرب قائمة بينهما حتى القرن الرابع المسيحى حيث أندحرت الوثنية - مثلة في الدولة الرومانية - نهائياً، وارتفع الصليب. وكان القصد من هذه الحرب الطويلة ملامشة المسيحية، لكنها على العكس، كانت سبباً في إنتشارها وأظهار فضائل أتباعها ونماذج من بطولة شهدائها، الأمر الذى أدى الى انتشارها بدخول كثيرين من الوثنيين في الإيمان المسيحى.

✠ كان الروح القدس يعمل في الكنيسة الاولى بقوة، وكان من ثمار عمله صفحة الاستشهاد المشرقة....
تقرأ هذه الصفحة فتشعر بالحب الملتهب الذى لم تقوى عليه كل وسائل العنف والقسوة. ونرى الصلابة والثبات في الإيمان بكيفية لم تستطع وحشية الحكام وقسوة الإباطرة أن تنزعه.

✠ فإن كانت المسيحية هي الحب فالموت في سبيلها هو قمة الحب. وهكذا نظر شهداؤنا الأبرار الى الموت وهكذا نظرت الكنيسة الى الاستشهاد والشهداء في كل تاريخها.... نظرة ملؤها التقدير والتقديس والتكريم لأولئك الذين « رجموا، نشروا، جربوا، ماتوا قتلاً بالسيف، طافوا في جلود غنم وجلود معزى، ممتازين مكرويين مذللين. وهم لم يكن العالم مستحقاً لهم » (عب ١١: ٢٧، ٢٨)

✠ أن قصص بطولات الشهداء وروحانياتهم لهن أكبر معز لنا

My Church



“Arise my love, my fair one.... Let me see your face, let me hear you voice, for your voice is sweet and your face is comely.” (Songs 2:10,14)

The Cave's Seven Martyrs

On the 11th of September (Tout first), begins the Coptic new year 1706 AM. Our church celebrates the memorial of our Sainly Martyrs.

✠ In the city of Ephesus, seven young men were working as soldiers in the kingdom of king Daceous. These *seven young men* were trusted and admired by the king because they were honest and faithful in controlling the finance matters.

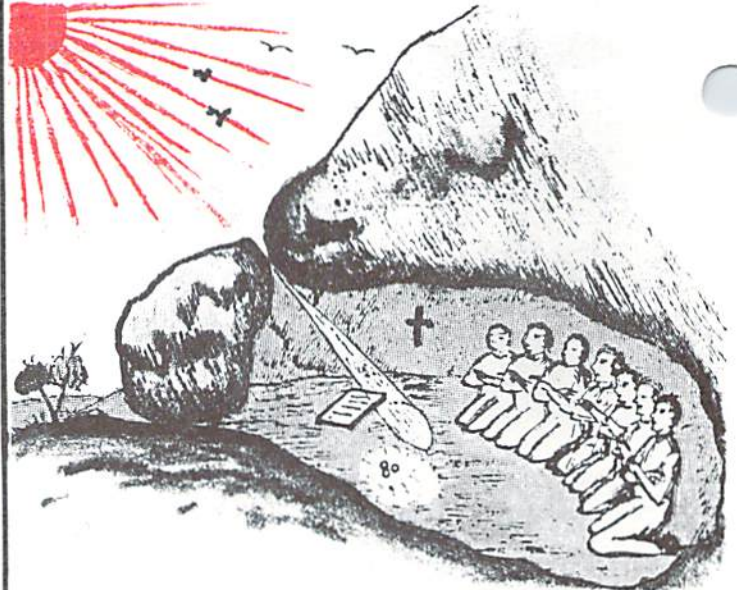
✠ One day the king ordered everybody in his kingdom to worship his favored Idol. Everyone in the kingdom followed the king's orders except the *seven young men*. Instead they escaped and hid in a cave outside the city, so that they could worship their living God.

✠ When the king was informed of what they did, he became very furious. To punish them, he ordered to block off the entrance of the cave, where they hid. One of the soldiers, who went to follow the king's order, admired the *young men's love* toward their God. Before they closed the cave with a big stone, that soldier engraved a copper plate with their names and good deed, and placed this plate in the cave before closing it.

✠ After many years, God wanted to honor those seven saints. So, one night, the bishop of Ephesus had a vision about these seven young martyrs. He went to the cave and opened and

saw what was inside.

✠ When the cave was opened he found the seven bodies of these martyrs without any decay. Also found lying next to the bodies was the copper plate that was engraved in by the soldier with their names and their story. From the coins found in the grave with the picture of King Daceous on, the time of their death was estimated to be 200 years before the discovery of their saintly bodies.



“They were stoned..afflicted, ill treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth”(Hebrew 11:36-38)

✠ العطاء هو فضيلة محبة، تأتي من القلب عن سرور وإبتهاج، ولا منفعة تأتي من العطاء إذا جاء بالألحاح أو الضغط، إذ يقول الإنجيل ” المعطي فبسرور“ و ” المعطي المسرور يحبه الرب“. الرب يضاعف بركاته لكم، ويشبعكم من خيراته كل الأيام، ويقبل عطاياكم رانحة بخور على مذبحه الطاهر، بشفاة أمنا القديسة والدة الإله العذراء مريم، شفيعة هذه الكنيسة، وبصلوات ودعوات قداسة البابا المعظم الأنبا شنودة الثالث.
لا تنسوا كنيسة العذراء مريم في تبرعاتكم، حتى يتيسر شراء كنيسة قريباً.